



## INFORMATIONEN GEMÄSS ARTIKEL 13 - 14 DER EU-VERORDNUNG 2016/679 (GDPR) BETREFFEND DER DURCHFÜHRUNG DER IMPFUNGEN GEGEN SARS CoV-2

### Sehr geehrte Damen und Herren,

der Südtiroler Sanitätsbetrieb, Verantwortlicher der personenbezogenen Daten (auf Ital. titolare), informiert Sie hiermit über die Art und Weise, wie Ihre personenbezogenen Daten im Rahmen der Impfungen gegen Sars CoV-2 verarbeitet werden. Sie kann durchgeführt werden:

- in den Strukturen des Sanitätsbetriebes;
- in Einrichtungen, die speziell für die Impfungen gegen Sars CoV-2 vorgesehen sind und vom Sanitätsbetrieb verwaltet werden;
- in den Seniorenwohnheimen;
- bei den Ärzten für Allgemeinmedizin.

Um die Impfung durchführen zu können, werden Sie zum Zwecke der Anamnese, der Erteilung der Einwilligung zur therapeutischen Behandlung und der Eintragung der durchgeführten Impfung in das Impfregeister des Sanitätsbetriebes um Informationen gebeten, einschließlich Gesundheitsdaten. Das betriebliche Impfregeister versorgt das Landes- und das nationale Impfregeister mit Daten gemäß Dekret vom 17. September 2018 über die "Einrichtung des nationalen Impfregeisters".

Zum Erbringen der angeforderten Leistung ist die Bereitstellung der personenbezogenen Daten notwendig, da die Durchführung der Impfung sonst nicht möglich ist.

**Verantwortlicher der personenbezogenen Daten** ist der Südtiroler Sanitätsbetrieb, mit Sitz in der Sparkassenstraße Nr. 4 in 39100 Bozen.

#### Datenschutzbeauftragter

Der Verantwortliche der Verarbeitung der personenbezogenen Daten hat gemäß Art. 37 des GDPR den Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer) benannt, welcher gemeinsam mit der betrieblichen Datenschutzreferentin die Datenschutzsteuerungsgruppe bildet.

#### Zweck der Verarbeitung und Rechtsgrundlage der Daten

Der Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Sanitätsbetrieb ist die Diagnose, Pflege und Vorbeugung im Zuge des Sars-Cov-2-Notstandes und findet seine Rechtsgrundlage im Gesetzdekret Nr. 2 vom 14. Januar 2021 und im Dekret des Gesundheitsministeriums vom 17. September 2018 "Einrichtung des Nationalen Impfstoffregisters", veröffentlicht in der Allgemeinen Gesetzesreihe Amtsblatt, Nr. 257 vom 05. November 2018.

#### Datenquelle, aus der personenbezogene Daten stammen

Die personenbezogenen Daten, die vom Sanitätsbetrieb für die Verwaltung der oben genannten Impfungen gegen Sars CoV-2 verarbeitet werden, werden von den Personen, die sich der Impfung unterziehen, oder von denjenigen, die im Namen und im Auftrag der betroffenen Person handeln oder von Bevollmächtigten, zur Verfügung gestellt.

#### Verarbeitungsmodalität

Die Verarbeitung personenbezogener Daten werden mit elektronischen und/oder manuellen Modalitäten und von Seiten der Rechtsträger durchgeführt, die für die Verarbeitung autorisiert sind und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Artikel 28, 29 und 32 des GDPR und in Beachtung der Grundsätze der Notwendigkeit, Rechtmäßigkeit, Korrektheit, Richtigkeit, Verhältnismäßigkeit, Einschlägigkeit und Nicht-Überschüssigkeit.

#### Aufbewahrungsfrist der personenbezogenen Daten und Kriterien dieser Frist

Die personenbezogenen Daten, die für die Impfungen gegen Sars CoV-2 Gegenstand der Verarbeitung sind, werden vom Sanitätsbetrieb, gemäß Art. 5 des GDPR und unter Berücksichtigung der Skartierungsrichtlinien des Aktenplans des Sanitätsbetriebes aufbewahrt und anschließend vernichtet.

#### Übermittlung der personenbezogenen Daten

Die für die Impfungen gegen Sars CoV-2 verarbeiteten personenbezogenen Daten werden in keiner Weise verbreitet und nicht an Drittländer übermittelt.

#### Empfänger, denen personenbezogene Daten mitgeteilt werden können

Die für die Impfungen gegen Sars CoV-2 verarbeiteten personenbezogenen Daten werden der Autonomen Provinz Bozen für die Verwaltung des Landesimpfregeisters mitgeteilt und können auch an andere Rechtsträger öffentlicher oder privater Natur übermittelt werden, wenn dies von den geltenden Vorschriften vorgesehen ist.

#### Geltendmachung der Rechte

Sie können sich an die Datenschutzsteuerungsgruppe, zusammengesetzt aus der Datenschutzreferentin und dem Data Protection Officer, erreichbar unter [privacy@sabes.it](mailto:privacy@sabes.it) oder in schriftlicher Form direkt an die oben genannte Anschrift wenden, wo Sie Ihr Recht auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten geltend machen, die Berichtigung oder Ergänzung derselben und in den vom Gesetz festgelegten Fällen die Einschränkung, Löschung (sofern durch besondere Rechtsvorschriften zulässig) oder den Widerspruch gegen die Verarbeitung in Bezug auf das betriebliche Impfregeister verlangen (gemäß Art. 15 - 22 des GDPR).

#### Recht auf Beschwerde

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erfolgt, haben Sie das Recht, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen.

#### Der Verantwortliche der Datenverarbeitung, der Südtiroler Sanitätsbetrieb

## INFORMAZIONI RESE AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 - 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 (GDPR) RELATIVO ALL'ESECUZIONE DELLA VACCINAZIONE ANTI SARS CoV-2

### Gentile Signora, gentile Signore,

L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, Titolare del trattamento dei dati personali (in ted. Verantwortlicher), Le fornisce con la presente, indicazioni sulle modalità con cui sono trattati i Suoi dati personali nell'ambito delle attività di vaccinazione anti Sars CoV-2 che potranno essere eseguite presso:

- le strutture dell'Azienda sanitaria;
- i presidi appositamente adibiti alle vaccinazioni anti Sars CoV-2 e gestiti dall'Azienda Sanitaria;
- le strutture residenziali per Anziani;
- i Medici di Medicina Generale.

Per poter effettuare la vaccinazione Le saranno richieste informazioni, anche di salute, ai fini dell'anamnesi e del rilascio del consenso al trattamento terapeutico e della registrazione della vaccinazione eseguita nell'Anagrafe vaccinale dell'Azienda sanitaria, che alimenta, così come previsto dal Decreto del 17 settembre 2018 in materia di "Istituzione dell'Anagrafe nazionale vaccini", l'Anagrafe vaccinale Provinciale e Nazionale.

Il conferimento dei dati personali è necessario per poter erogare la prestazione richiesta, in caso contrario non sarà possibile eseguire la vaccinazione.

**Titolare del trattamento dei dati personali** è l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige con sede in Bolzano, via Cassa di Risparmio n. 4.

#### Responsabile della protezione dei dati

Il Titolare del trattamento dei dati personali ha individuato, così come previsto dall'articolo 37 del GDPR il proprio Responsabile della protezione dei dati personali (Data Protection Officer) che, assieme con il Referente Privacy, costituisce la propria Cabina di Regia Privacy.

#### Finalità e Base giuridica del trattamento dei dati

Le finalità del trattamento dei dati personali da parte dell'Azienda sanitaria sono quelle di diagnosi, cura e prevenzione nell'ambito dell'emergenza Sars-Cov-2, e trova la sua base giuridica nel Decreto-legge del 14 gennaio 2021, n. 2 e nel Decreto del 17 settembre 2018 del Ministero della Salute "Istituzione dell'Anagrafe nazionale vaccini", pubblicato in Gazzetta Ufficiale - Serie Generale, n. 257 del 05 novembre 2018.

#### Fonte da cui hanno origine i dati personali

I dati personali che l'Azienda sanitaria tratta per la gestione delle succitate vaccinazioni anti Sars CoV-2 sono conferiti da parte degli interessati che vi si sottopongono o da parte di coloro che agiscono in nome e per conto del diretto interessato o su sua delega.

#### Modalità di trattamento

Le attività di trattamento dei dati personali sono effettuate con modalità elettroniche e/o manuali da parte di soggetti autorizzati al trattamento in ottemperanza a quanto previsto dagli articoli 28, 29 e 32 del GDPR, adottando adeguate misure tecniche ed organizzative di sicurezza e rispettando i principi di necessità, liceità, correttezza, esattezza, proporzionalità, pertinenza e non eccedenza del trattamento.

#### Periodo di conservazione dei dati personali o criteri utilizzati per determinare tale periodo

I dati personali oggetto di trattamento per la vaccinazione anti Sars CoV-2 sono conservati dall'Azienda sanitaria, ai sensi dell'art. 5 del GDPR ed in base a quanto previsto dal piano della conservazione documentale dell'Azienda sanitaria e successivamente saranno distrutti.

#### Trasferimento dei dati personali

I dati personali oggetto di trattamento per le vaccinazioni anti Sars CoV-2 non saranno in alcun modo diffusi e non saranno oggetto di trasferimento in Paesi terzi.

#### Destinatari ai quali i dati personali possono essere comunicati

I dati personali trattati per le vaccinazioni anti Sars CoV-2 sono comunicati alla Provincia Autonoma di Bolzano per la gestione della Anagrafe vaccinale Provinciale e potranno essere comunicati ad altri soggetti, di natura pubblica o privata, qualora previsto dalla normativa vigente.

#### Esercizio dei diritti

Lei può, rivolgendosi direttamente alla Cabina di Regia Privacy, composta dalla Referente Privacy e dal Data Protection Officer, contattabili all'indirizzo di posta elettronica [privacy@sabes.it](mailto:privacy@sabes.it) o scrivendo all'indirizzo suindicato, esercitare il diritto di accedere ai Suoi dati personali, o ottenerne la rettifica o integrazione e, nei casi stabiliti dalla legge, la limitazione, la cancellazione o l'opposizione al trattamento relativamente all'Anagrafe vaccinale Aziendale (ai sensi degli articoli da 15 a 22 del GDPR).

#### Diritto di reclamo

Qualora ritenga che i Suoi dati siano trattati in modalità non conforme alla normativa vigente può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

#### Il Titolare del trattamento dei dati, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige

Weitere Informationen



Ulteriori informazioni

